

魏城縣廣勝寺



方便心論一卷

後魏西域三藏吉迦夜譯

明造論品第一

若能解此論 則達諸論法 如是深遠義 今當廣宣說

問曰不應造論所以者何凡造論者多起悲恨憍逸貢高自擾亂心少柔和意顯現他惡自歎已善如斯眾過智者所呵是故一切諸賢聖人无量方便斷諍論者常樂遠離如捨毒器又造論者內實調柔外觀多過是以若欲自利利人應當捨此諍論之法答曰不然今造此論不為勝負利養名聞但欲顯示善惡諸相故造此論世若無論迷惑者眾則為世間邪智巧辯所共誑惑起不善業輪迴惡趣失真實利若達論者則自分別善惡空相眾魔外道邪見之人无能壞者作障導也故我為欲利益眾生造此正論又欲令正法流布於世如為修治菴婆羅果而外廣植荆棘之林為防果故今我造論亦復如是欲護正

方便心論

品第一

明造論

法不求名聞故汝前說長諍論者是事不然為護法故故應造論問曰汝先言解此論者達諸論法當說其相答曰此論分別有八種義若有能通達解其義趣則能廣為其餘諸論如種稻麥以水溉灌則嘉苗滋茂不去狎穉善穀不生若人雖聞此八不解其義則於諸論皆生疑惑設有明解斯八義者決定能達一切論法問曰汝言解此論者決了論法今諸外道論有法不耶答曰有如衛世師有六諦所謂陀羅驪求那總諦別諦作諦不作諦如斯等以皆名論法雖善通達猶不了別諸餘經論如此八種深妙論法我當略說為開諸論門為斷戲論故一曰譬喻二隨所執三曰語善四曰言失五曰知因六應時語七似因非因八隨語難喻有二種一具足喻二少分喻隨所執者名究竟義語善者謂語順於義言失者謂言乖於理知因者能知二因一生因二了因語應時者若說界入後說五陰名不應時者善通達言語次第是則名口

應時語也似因者如焰似水而實非水若有論者嚴飭言辭以為水者是名似因隨言難者如言新衣即便難曰衣非是味去何名新如是等名隨言難也我已略說此八種義今當次第廣明其相問曰汝前言喻今立喻者作何方便答曰若說喻者凡聖同解然後可說如言是心動發猶如迅風一切凡夫知風動故便得決了心為輕躁若不知者不得為喻問曰何故不但說正義而說喻耶答曰凡說喻者為明正義問曰汝先言凡聖同解方得為喻何者名同云何為異答曰如前風喻名之為同聖得涅槃而凡不得是名為異問曰已說喻相執相云何答曰隨其所執廣弘因緣立義堅固名為執相問曰執法有幾答曰有四一切同二一切異三初同後異四初異後同問曰汝今應當說此四相答曰凡欲立義當依四種知見何等為四一者現見二者比知三以喻知四隨經書一切同者如說者言无我我所問者亦說无我我所名一切同一

切異者說者言異問則說一是名俱異初同後異者如說者曰現法皆有神非現見亦復是有問者或言現見之法可名為有神若非現何得有耶若言比知而有神者要先現見後乃可比神非現法云何得比若復以喻明神有者有相似法然後得喻神類何等而為喻乎若隨經書證有神者是事不可經書意亦難解或時言有或時言无云何取信是名初同後異初異後同者如說者言无我無所而問者曰有我有入此二論者俱信涅槃是名初異後同復次執法隨義有无量相如十二因緣苦習滅道三十七品四沙門果如是等法名佛正義如說晨朝礼敬殺生祭祠然眾香水獻諸油燈如是四種各事火外道六十三字四句之義是音聲外道明藥有六一藥名二藥德三藥味四藥勢力五和合六成熟是名醫法如六諦等衛世師有冥初一義多我異解是僧伽有八微所謂四大空意明无明八自在一能小二為大三輕舉四遠

到五隨所欲六分身七尊勝八隱沒是名踰伽外道有命无命罪福漏無老戒具足縛解五智聞智思智自覺智慧智慧智六障不見障苦受障愚癡障命盡障性障名障四濁瞋慢貪諂是皆名為丘軋陀法又有說言一切諸法盡是有故當知是一又一切法盡有求那亦名為一又一切法從冥初生根本一故當知是一又頭足等成身與身為一又依者是空當知是一如是等名計一外道又言一切法異所以者何如頭足等與身為異又眾相老別如牛非馬等故知法異如是等名計異外道若言一切法有故一者有法二種一有覺二无覺六何為一因不同故如是等法皆已想破論者言若有人說苦習滅道十二因緣有无等法為一異者皆非正因所以者何若言一者則墮苦邊若言異者則墮樂邊是故有說若一若異必墮二邊非佛法義復次如有說言涅槃之性无苦無樂何以知之九一佛法以有覺故故有苦樂涅槃无覺

方便心論 第六張 盡字字

云何言樂復有說者而言有樂所以者何樂有三種一樂受樂二無惱害三无怖求涅槃之中无所求故是故得名涅槃為樂又有問言我先已知涅槃是常今與諸行為異不耶答曰汝若先知涅槃常者云何謂為同諸行耶諸行之性流轉敗壞涅槃之體是常是樂誰有智者言同於行復有問言神我之性雖有形色而未分別常與無常答曰若一切法有對導者皆悉無常如瓶有對則可破壞我若如是必亦無常然我有形非經所載无有道理如取沙礫名為珍寶汝亦如是言多虛妄問曰汝何故言我無形耶答曰我先已說瓶有形礙故可毀壞我若如是亦應磨滅云何復問何故而說我无形耶復次復有不定執相如或問言以物為聲常無常乎答曰為分成者皆悉無常聲亦分成豈獨常也問曰何名聲物答曰若未分別云何為問問曰我身與命於未來世獨受苦樂共身受耶答曰此身滅已我餘身受問曰何者是我於未

方便心論 第七張 盡字字

來世受苦樂乎答曰汝前言我云何復問有我不耶此非道理問曰已說執義云何名為語善相耶答曰不違於理不增不減善解章句應相說法所演譬喻而无違背無能輕訶以是因緣名為語善問曰不違於理其事云何答曰有人計識是我以諸行空无我故非一切行皆是於識此非道理行是識因因無我故識云何我問曰一切諸法皆悉無常聲非一切是故為常答曰汝言一切聲有何義非一切耶此說非因又一切法有造作者皆悉無常如火傳等聲亦如是故无常是則名為不相違相問曰云何名為言不增減答曰我當先說增減之相減有三種一因減二言減三喻減若言六識无常猶如瓶等不說因緣是名因減若言是身無我眾緣成故聲亦无我從緣而有是名喻減若言四大无常如瓶造作是名言減與上相違名為具足又具足者若人言我應常問言汝所說我為常无常若无常者則同諸行便是

方便心論 第八張 盡字字

斷滅若令常者即是涅槃更何須求是則名為具足之相問曰何名言增答曰增亦三種一因增二喻增三言增若言聲法无常和合成故如瓶造作則為無常又言聲是空之求那空非對導聲是色法云何相依是名因增若言五根无常如呼聲響造作法故聲亦如是何以知之為屑口等之所出故是名喻增如言微塵細小虚空遍大如此二法則名為常聲不如是故曰無常是名喻增又說聲是無常眾緣成故若言常者是事不然所以者何有二種因一從形出二為根了云何言常又同異法皆无常故是名言增問曰何語能令世人信受答曰若為愚者分別深義所謂諸法皆悉空寂無我無人如幻如化无有真實如斯深義智者乃解凡夫若聞迷沒墮落是則不名應時語也若言諸法有業有報及縛解等作者受者淺智若聞即便信受如攬燧和合則火得生若所演說應前眾生則皆信樂如是名為隨時而語問曰何名言證

答曰雖多所說善能憶念若宣諸義  
 深得其相所立堅固令人愛樂如言  
 諸法皆空無主現見万物衆緣成故  
 是名言證問曰何名言失答曰與上  
 相違名為言失又二種語亦名為失  
 何等為二一義無異而重分別二辭  
 無異而重分別云何一義而重分別  
 如言憍尸迦亦言天帝釋亦言富蘭  
 陀那是名義一名異而重分別名義  
 同者如言因陀羅又言因陀羅是名  
 義無異而重分別復次凡所言說但  
 飭文辭無有義趣皆名為失又雖有  
 義理而無次第亦名言失如偈說  
 如人讚歎 天帝釋女 名曰金色  
 足手殊勝 而便說於 釋提桓因  
 壞阿修羅 三種之城 如是名為  
 無次第語

問曰何名知因答曰知因有四一現  
 見二比知三喻知四隨經書此四知  
 中現見為上問曰何因緣故現見上  
 耶答曰後三種知由現見故名之為  
 上如見火有因後時見烟便知有火  
 是故現見為勝又如見焰便得喻水

故知先現見故然後得喻後現見時  
 始知真實問曰已知三事由現故知  
 今此現見何者最實答曰五根所知  
 有時虛偽惟有智慧正觀諸法名為  
 最上又如見熱時焰旋火輪輒闍婆  
 城此雖名現而非真實又相不明了  
 故見錯謬如夜見杙疑謂是人以指  
 案目則觀二月若得空智名為實見  
 問曰已知現相比相云何  
 答曰前已分別今當更說比知有三  
 一曰前比二曰後比三曰同比前比  
 者如見小兒有六指頭上有瘡後見  
 長大聞提婆達即便憶念本六指者  
 是今所見是名前比後比者如飲海  
 水得其鹹味知後水者皆志同鹹是  
 名後比同比者如即此人行至於彼  
 天上日月東出西沒雖不見其動而  
 知必行是名同比

問曰聞見云何答曰若是真實者舊  
 長宿諸佛菩薩從諸賢聖聽受經法  
 能生知見是名聞見辟如良醫善知  
 方藥慈心教授是名善聞又諸賢聖  
 證一切法有大智慧從其聞者是名

善聞 問曰喻相云何  
 答曰若一切法皆空寂滅如幻如化  
 想如野馬行如芭蕉貪欲之相如瘡  
 如毒是名為喻如是四事各之為因  
 能通達者名為知因問曰何名似因  
 答曰似 因者是論法中之大過也  
 應當覺知而速捨離如此似因我當  
 宣說似因隨相有無量義略則惟八  
 一隨其言橫為生過二就同異而為  
 生過三疑似因四過時語五日類同  
 六日說同七名言異八日相違

問曰如此八法當廣分別  
 答曰言那婆者凡有四名一名新二  
 名九三名非汝所有四名不著如有  
 人言我所服者是那婆衣難曰今汝  
 所著惟是一衣云何言九  
 答曰我言那婆乃新衣耳非謂九也  
 難曰何名為新  
 答曰以那婆毛作故名新  
 問曰實無量毛云何而言那婆毛耶  
 答曰我先已說新名那婆非是數也  
 難曰今知此衣是汝所有云何乃言  
 非我衣乎

方便心論

第十三張 盡字

答曰我言新衣不言此物非汝所有  
難曰今現見汝身著此衣云何而言  
不著衣耶

答曰我言新衣不言不著是名似因  
亦名隨言而為生過又復隨言而生  
過者如說燒山難曰實焚草木云  
何燒山是名隨言生過乃至諸法皆  
亦如是復次隨言生過凡有二種一  
如前說二於同異而為生過如言有  
為諸法皆空寂滅猶如虛空難曰若  
今二者皆是空无无性之法便同虛  
空如是名為同異生過

問曰何故名生

答曰有故名生如泥有瓶性故得生  
瓶難曰若泥有瓶性泥即是瓶不應  
假於陶師輪繩和合而有若泥是有  
故生瓶者水亦是有應當生瓶若水  
是有不生瓶者泥云何得獨生瓶耶  
是名同異尋言生過

問曰生疑似因其相云何

答曰如樹杙似於人故若夜見之便  
作是念杙耶人耶是則名為生疑似因  
問曰云何名為過時以因

方便心論

第十三張 盡字

答曰如言聲常非聲隨經典從聲出故  
亦名為常難曰汝今未立聲常因緣  
云何便言聲隨常乎

答曰如虛空无形色故常聲亦无形  
是故為常言雖後說義亦成就  
難曰此語過時如舍燒已盡方以水  
救汝亦如是是名過時 問曰類同  
云何 答曰我與身異故我是常如  
瓶異虛空故瓶無常是名類同  
難曰若我異身而為常者瓶亦異身  
瓶應名為常若瓶異身猶无常者我  
雖異云何常乎是名同類

問曰說同云何

答曰如言虛空是常無有觸故意識  
亦余是名說同 問曰何名言異  
答曰如言五塵無常為根覺故四大  
亦余是故无常 難曰龜毛鹽香  
是无所有而為意識所得豈无常耶是  
名言異 問曰相違云何

答曰相違二種一喻相違二理相違  
如言我常无形身故如牛是名喻違  
理違者如婆羅門統理王業作屠猪  
等教刹利種坐禪念定是名理違如

方便心論

第十四張 盡字

此三法愚者不解謂為真實是名相違  
問曰何者名為不相違耶

答曰異上二法名不相違是名似因  
明負處品第二

論者言已說如上八種論法復有眾  
多負法今宣說 問曰何名語法

答曰如言四大是假名所以者何為  
色等法之所成故復有人言四大實  
有何以知之堅是地性乃至動是風  
性故知為實更相違返便生諍訟如  
有言地是成身因緣餘大亦尔

難曰地等亦能成一切物云何而言惟  
成身乎是名非語若不如是名是語  
問曰何為名負

答曰如言聲常无形色故如空  
難曰聲雖無形而為根覺有對有尋  
如瓶造作而虛空性非是作法何得  
為喻此名負義云曰瓶是有形可為  
无常聲无形法何得為喻

難曰聲雖異瓶而為根覺為耳所聞  
是故无常 問曰何等之義不墮負處  
答曰諸行與識作故無常涅槃非作  
故常如此之言句味真正名非負處

問曰何者之言而可難耶

答曰若語顛倒立因不正引喻不同此則可難如言想能斷結問者曰去何以想便斷結耶以不先言智從想發直言想故此語顛倒則為可難

問曰何因緣故重說此語

答曰欲令人知立无執義必隨負處故說復次應問不問應答不答三說法要不令他解自三說法而不別知皆名負處又共他論彼義短闕而不覺知餘人語曰此義錯謬汝不知乎即隨負處又他正義而為生過亦隨負處又有說者眾人患解而獨不悟亦隨負處問亦如是如此負處是義論之大棘刺為深過患應當覺知速宜遠離

問曰問有幾種

答曰有三種一說同二義同三因同若諸論者不以此三為問答者名為違錯此三答中若少其一則不具足若言我不廣通知此三問隨我所解便當相問是亦无過說同者如言無我還依此語後方為問是名語同義

同者但取其意是名義同因同者知他意趣之所因趣是名因同若能如是名非負處若言輕疾聽者不悟亦隨負處 問曰惟有此等更有餘耶

答曰有所謂語少語多無義語非時語義重捨本宗等患名負處若以此等為前人說亦隨負處

問曰云何名為違本宗耶

答曰如言識是常法所以者何識體二種一識體生二識體用瓶亦二種一瓶體生二瓶體用然識生時即有用故故名為常瓶體生已後方有用故是无常

難曰若以生便有用名為常者燈生即用應常是常

答曰燈為眼見聲為耳聞云何為喻是捨本宗名隨負處復次有說神常何以知之非根覺故如虛空不為根覺故常

難曰微塵不為根得而是无常

答曰神非作故常微塵造作故無常難曰汝前言非覺今言不作是違本宗答曰汝言我違汝乘我言豈不違乎

難曰如此之相可有斯理我言違者汝之所說自乘前義故言違耳又汝前言不大分別故我生疑非我違汝如是以疑為違亦隨負處

辯正論品第三

論者言若人說有眾生乃至亦有壽者命者何以知之為根覺故如無餘涅槃不為根覺故无眾生不介故知是有神是常法何以故如阿羅漢果惟當時有而前後无故知為無如第二頭第三手等本无今有故知前無有已還滅故知後無神不如是是為常

難曰如樹根地下水不見言無阿羅漢者亦復如是非是无法汝自不證立日不然水以地障是故不見今阿羅漢有何障身而不見乎是以知無難曰汝以第二頭第三手不可見故明无羅漢是事不然雖无二頭非無第一言無羅漢乃是患無何得為喻又汝言以無覺知无涅槃者是亦不然如大海水不知幾滄可言无耶若不知滄數而猶有海涅槃亦然雖不

方便心論

第十八張 盡字

可覺實自有之而言无者應說因緣若不能說汝義自壞是則名為如法論也

復次若以无覺明無涅槃他則生疑如夜見樹心便生疑杌耶人耶當知此樹非定人因非定杌因若令无覺定與涅槃為無因者不應生疑又諸業報不可毀滅故有涅槃所以者何譬如火火焚燒山林故火是滅因今此業報是何滅因而得滅耶若得涅槃則便散壞立曰實有滅因障故不見難曰亦有涅槃但以礙障故不見耳復次汝今若不分別諸業有滅因者汝義自壞若滅因无故而不說者亦无障碍何須說耶以是等緣知業不滅是則名為如法論也立者曰汝若以海水有故成有涅槃豈復能令二頭有耶若設二頭不可為有涅槃云何獨得有耶汝海水喻尚不能立涅槃為有何能成於二頭有乎難曰汝意若謂涅槃无者為有是无為當無無若无无者云何覺知無涅槃耶若有此無云何而言都无所有若言

方便心論

第十九張 盡字

雖有是无涅槃之法猶自无者尚有是无何故不得有涅槃耶當說因緣若不能說當知涅槃決定實有是亦名為如法論也

問曰神為是常為无常乎立曰神非造作故常瓶等作法故是无常難曰若以無作明神常者是事不然何以知之生人疑故若非造作神即常者不應生疑為常无常以生疑故常知有過立曰此過非但惟獨我有一切論者有斯過故如言聲常无形色故有過去身以宿命智知故如是立義如前生疑故一切處皆有是過難曰喻者決疑汝所引喻令我生疑是不成喻喻不成者義則自壞即隨負處而汝乃言一切有過非獨我有斯則自各非餘過也所以者何如人被誣而不自明而言一切皆志是盜當知此人即自為盜汝亦如是故隨負處今汝若欲自宣明者理極於先必欲復說則墮多過汝第一立第二已破第三之義我又為難欲以第五而止過者不出於初及汝後義是則為重

方便心論

第二十張 盡字

若有重過即墮負處

問曰設第六人更可問乎

答曰第五之人已成於過何有第六得為問耶若必說之則同前過問既有過答應默然復次第六人過而第五者不得詰之所以者何由第五故是第六人便得為問既自有過何山過彼如是次第名正法論也

相應品第四

問曰汝已分別如法正論云何名為相應義耶

答曰問答相應有二十種若人能以此二十義助發正理是人則名解真實論若不如是不名通達議論之法此二十種要則有二一異二同以同顯義名同以異顯義名異凡為義者必依此二故此二者通二十法云何名同如言煩惱盡處是无所有虛空之性亦无所有是名為同云何名異如說涅槃非作故常則知諸行作故無常是名為異

問曰此同異義云何為難

答曰欲難同者作如是言色以眼見

聲為耳聞云何言同若色異聲色自  
无常聲應是常若難異者以色根覺  
故无常我非根覺故常瓶我俱有有  
若同者瓶既无常我亦應尔若說瓶  
有異我有者可言我常而瓶無常常  
有既同我應无常如斯難者有二十  
種一曰增多二曰損減三說同異四  
問多答少五答多問少六曰因同七  
曰果同八曰遍同九不遍同十日時因  
十一不到十二名到十三違十四不  
違十五疑十六不疑十七喻破十八  
問同十九問異二十不生是名二十  
問答之法

問曰此二十法應分別說  
答曰增多者如言我常非根覺故虛  
空非覺是故為常一切不為根所覺  
者盡皆是常而我非覺得非常乎難  
曰虚空无知故常我有知故云何言  
常若空有知則非道理若我無知可  
同於虚空如其知者必為无常是名增  
多損減者若空無知而我有知云何以  
空喻於我乎是名損減同異者如立  
我常引空為喻空我一者一法何得

以空喻我若其異者不得相喻是名  
同異復次汝立我常言非根覺如虛  
空非根覺故常然非根覺不必盡常  
何得為證是名問多答少復次汝立  
我常言非根覺非根覺法凡有二種  
微塵非覺而是无常虚空非覺而長  
常法汝何得言非覺故常是名第五  
問少答多復次汝以非覺為因故知  
我常者空與我異云何俱以非覺為  
因是名因同復次五大成者皆悉無  
常虚空與我亦五大成云何言常是  
名果同復次汝以虚空非覺故常然  
虚空者遍一切處一切處物豈非覺  
也是名遍同復次微塵非遍而非根  
覺是无常法我非根覺云何為常是  
不遍同復次汝我常言非根覺為是  
現在過去未來若言過去過去已滅  
若言未來未來未有若言現在則不  
為因如二角並生則不得相因是名  
時因復次汝立我常以非根覺到故  
為因為不到乎若不到則不成因如  
火不到則不能燒如刀不到則不能  
割不到於我去何為因是名不到復

次若到因者到便即是无有因義是  
名為到復次汝以一切無常我非一  
切故常者我即是有故應无常如疊  
少燒以多不燒應名不燒是名相違  
復次汝以我非根覺同於虚空虚空  
不覺我亦應尔若我覺者虚空亦應  
覺於苦樂空與我无有異故是不相  
違復次我同有故不定為常容可生  
疑為常无常是名為疑復次汝言有  
我非根所覺則可生疑有何障故非  
根覺耶當說因緣若无因緣我義自  
壞是名不疑復次汝以我非根覺故  
為常者樹根地下水亦非根覺而是  
无常我云何是常是名喻破復次汝  
以經說我非覺故知是常者經中亦  
說无我我所尼軋法中明我非常我  
定常者諸經不應有異有同是名問  
同復次若汝信一經以我為常亦應  
信餘經我為无常若二信者一我便  
應亦常无常是名問異復次汝以有  
因知有我者婆羅樹子既是有故應  
生多羅若以无故而知無者多羅子  
中无樹形相不應得生若有亦不生

方便心論

第五張 盡字

無亦不生我亦如是若定有者不須以根不覺為因我若定無以根不覺不可令有是名不生若復有人立聲是常亦以如上二十種法同異破之

問曰此二十種更有因緣自解說耶答曰有應當問言由有我故汝破於我若無我者汝何所破以有能破故有所破

難曰理實無我汝橫計為有故我難汝汝言以有所破故有我者以有能破故知無我若言汝執我義以明無我是事不然非用汝義今汝自用我所執耳立曰汝云何知我執汝義應說因緣難曰我前已言非執汝義汝執他立何故復問云何知我執汝義耶汝言自違即墮負處又汝初以根不覺故知實有我後以眾法而為證明立因不定違失義宗亦墮負處汝義已壞我若更說不出於初受言多過凡問答者答極至於五過此更言皆名為過若有智慧思惟深理廣說譬喻能解於義然其所論不出此法論者言已說如上諸論法要此論要者

方便心論

第五張 盡字

諸論之本由此論故廣生問答增長智慧譬如種子若遇良地根莖滋茂若種惡田無有果實此法亦尔若有智慧能善思量則廣生諸論若愚癡人少於智慧雖習此論不能通達是則不名真善知見是諸有欲生實智分別善惡當勤修習此正法論

方便心論一卷

方便心論一卷

校勘記

- 一 底本，金藏廣勝寺本。
- 一 九六六頁中一行及卷末卷次「一卷」，資、磧、普、南、經、清無。
- 一 九六六頁中一行後，資、磧、普、南、經、清有「龍樹菩薩造」一行。
- 一 九六六頁中二行譯者，資、磧、普、南作「後魏建興年吉迦夜與曇曜譯」；經、清作「後魏吉迦夜與曇曜譯」。
- 一 九六六頁中三行末字「一」，磧無。
- 一 九六六頁中一〇行第八字「樂」，磧、普、南、經、清作「幾」。
- 一 九六六頁中一行「造論者」，經作「造者者」。
- 一 九六六頁中一四行第二字「聞」，清作「門」。
- 一 九六六頁中一八行「壞者」，諸本（不含石，下同。）作「惱壞」。
- 一 九六六頁中二〇行「正論又」，經

作「論又正」。

一 九六六頁下一一行「論有」，諸本作「有論」。

一 九六六頁下一三行第二字「作」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「障」。

一 九六六頁下二二行「若說」，諸本作「若先說」。

一 九六七頁上四行「是味」，**麗**作「是時」。

一 九六七頁上七行第九字「說」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「就」。

一 九六七頁上一六行第一〇字「弘」，諸本作「引」。

一 九六七頁中一四行「苦習」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「苦集」，下同。

一 九六七頁下二行「踰伽」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「瑜伽」。

一 九六七頁下三行首字「差」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「漏」；**麗**作「漏差」。

一 九六八頁上二〇行第四字「也」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「乎」。

一 九六八頁中二二行第七字，九七一頁中一五行第四字及九七二頁中九行第一三字「常」，諸本作「當」。

一 九六八頁中末行第一二字「便」，**磧**作「使」。

一 九六八頁下二一行第六字「信」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「言」。

一 九六九頁上二二行第六字「因」，諸本作「煙」。

一 九六九頁中一四行第二字「今」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「令」。

一 九六九頁中一九行第一〇字「是」，諸本作「見」。

一 九六九頁下六行首字「答」，諸本作「答曰」。

一 九六九頁下一〇行第一二字及一行第二字、第一〇字「日」，諸本作「日」。

一 九七〇頁上一一行首字「今」，諸本作「爾」。

一 九七〇頁上二一行第三字「如」，諸本作「如有」。

一 九七〇頁中一二行第二字「異」，諸本作「異身」。

一 九七〇頁中一二行「同類」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「類同」。

一 九七〇頁中一七行第一一字「鹽」，**麗**作「監」。

一 九七〇頁下四行品名，**資**、**磧**、**普**、**南**冠以經名「方便心論」，下同。

一 九七〇頁下六行第四字「今」，諸本作「令」。

一 九七〇頁下一三行第一一字「是」，諸本作「是是」。

一 九七〇頁下二〇行第九字「根」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「相」。

一 九七一頁中三行第八字「輕」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「經」。

一 九七一頁中一四行末字「生」，諸本作「生時」。

一 九七一頁下一〇行第二字「當」，**磧**、**南**作「常」。

一 九七一頁下末行第一二字「然」，**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「無」。

- 一 九七二頁上一〇行「是何」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「何是」。
- 一 九七二頁中一行「有斯過故」，諸本作「皆有斯過」。
- 一 九七二頁中一九行第五字「為」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「是」。
- 一 九七二頁下六行首字「五」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「五人」。
- 一 九七二頁下八行「次第名」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「次第」；**麗**作「等名」。
- 一 九七二頁下一八行首字「名」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「故」。
- 一 九七三頁上七行第七字「日」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 九七三頁上八行「答多問少」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「問少答多」。
- 一 九七三頁上九行「時因」，諸本作「時同」。
- 一 九七三頁上一〇行第一一字「違」，諸本作「相違」。
- 一 九七三頁上一一行首字「違」，**資**、

- 磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「相違」。
- 一 九七三頁上二〇行第二字「於」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 九七三頁中一六行第六字「汝」，諸本作「汝立」。
- 一 九七三頁中二〇行「時因」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「時同」。
- 一 九七三頁下三行末字「疊」，諸本作「疊」。
- 一 九七三頁下七行第五字「空」，諸本作「虛空」。
- 一 九七三頁下一四行第六字「是」，**麗**無。
- 一 九七三頁下一九行第九字「二」，**磧**作「一」。
- 一 九七三頁下二一行「婆羅」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「婆羅」。
- 一 九七四頁上四行第二字「常」，**普**作「當」。
- 一 九七四頁上六行第三字「自」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。
- 一 九七四頁上末行第八字「論」，**麗**

作「說」。  
 一 九七四頁中六行第八字「是」，諸本作「是故」。